

Tájékoztató a szerződés módosításáról - Urbán és Urbán Mg. Kft. új öntözőtelep létesítése Tiszaszentimrén - VP2-4-1-4-16

Közbeszerzési Értesítő száma:	2019/6
Beszermzés tárgya:	Építési beruházás
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/2015 KÉ
Eljárás fajtája:	
Közzététel dátuma:	2019.01.09.
Iktatószám:	146/2019
CPV Kód:	45232120-9
Ajánlatkérő:	URBÁN és URBÁN Mg. Kft. Tiszaszentimre, 0179/10 hrsz., 0186/2-6 hrsz., 0186/9-14 hrsz, 0186/23 hrsz., 0187 hrsz., 0188/12. hrs., 0188/14-20. hrsz., 0189/2. hrsz., 0198/37 hrs., 0196/1 hrsz.
Teljesítés helye:	
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevényeségi köre:	

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

a Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés módosítása az érvényességi ideje alatt

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) Név és címek (jelölje meg a szerződést kötő összes ajánlatkérőt)

Hivatalos név: [URBÁN és URBÁN Mg. Kft.](#)

Nemzeti azonosítószám: [AK25641](#)

Postai cím: [Örsi út 1/a.](#)

Város: [Nagyiván](#)

NUTS-kód: [HU322](#)

Postai irányítószám: [5363](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartó személy: [Urbán Zsolt](#)

Telefon: [+3659516035](#)

E-mail: urbanzsolt@urbanmajor.hu

Fax: [+3659516035](#)

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

II. szakasz: Tárgy

II.1) Meghatározás

II.1.1)

Elnevezés: Urbán és Urbán Mg. Kft. új öntözőtelep létesítése Tiszaszentimrén - VP2-4-1-4-16

Hivatkozási szám:

II.1.2) Fő CPV-kód:

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

45232120-9

Kiegészítő szójegyzék

II.1.3) A szerződés típusa

Építési beruházás

Árubeszerzés

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4) Koncessziós beszerzési eljárásra vonatkozó információk

A szerződés megkötésére koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával került sor

II.2) A közbeszerzés ismertetése

II.2.1) Elnevezés:

Urbán és Urbán Mg. Kft. új öntözőtelep létesítése Tiszaszentimrén - VP2-4-1-4-16

Rész száma:

II.2.2) További CPV-kód(ok):

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

45232121-6

Kiegészítő szójegyzék

II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: HU322 A teljesítés helye: Tiszaszentimre, 0179/10 hrsz., 0186/2-6 hrsz., 0186/9-14 hrsz., 0186/23 hrsz., 0187 hrsz., 0188/12. hrsz., 0188/14-20. hrsz., 0189/2. hrsz., 0198/37 hrsz., 0196/1 hrsz.

II.2.4) A közbeszerzés mennyisége:

CPV kód:

Fő tárgy: 45232120-9- Öntözőrendszerek építése

45232121-6 - Öntözővezeték építése

Tiszaszentimre külterületén új, center pivot rendszerű öntözőtelep kialakítása 130,9 ha területen, amelynek célja szántóföldi növények, zöldségfélék, csemegekukorica és vetőmag termesztéséhez szükséges öntözővíz biztosítása.

A beruházás részletes specifikálását, a szükséges jogerős vízjogi létesítési engedélyt és terveket a közbeszerzési dokumentumok III. számú fejezete, a Műszaki leírás tartalmazza.

A műszaki leírásban/specifikációban meghatározott követelmények, feltételek az Ajánlatkérő minimális előírásait tartalmazzák. Az ajánlatban ennél kedvezőbb jellemzőkkel bíró termékekre/szolgáltatásra is tehető megajánlás.

Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a megajánlott árnak a beruházás keretében beépítésre kerülő eszközöknek a kezelő személyzet számára a rendeltetészerű használathoz szükséges betanításra is ki kell terjednie. A betanítandó személyzet száma eszköz típusonként: 3 fő, a betanítás elvárt mennyisége: 2 nap személyenként.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét, hogy a próbaüzem megkezdéséhez szükséges áramellátás az ajánlattételi felhívás megküldésekor még nem biztosított a teljesítés helyszínén. Az áramszolgáltatótól az áramellátás biztosításának igénylése Ajánlatkérő részéről az eljárás megindítását megelőzően megtörtént.

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltak figyelembe vételével a jelen ajánlattételi felhívásban, vagy a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú termékre való hivatkozás kizárólag a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása, a megnevezés megadása pedig csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell.

Az egyenértékűséget Ajánlattevőknek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (6) bekezdésben foglaltak figyelembe vételével kell alátámasztania, megfelelő eszközök lehetnek különösen a Kbt. 60. §-ban említett bizonyítási eszközök. A megfelelést, illetve az egyenértékűséget különösen a gyártótól származó nyilatkozattal vagy független, szakmailag elismert szervezettől származó hiteles minőségi tanúsítvánnyal lehet igazolni.

Az adott ajánlati elemmel kapcsolatban az Ajánlatkérő oldaláról felmerült minden kétséget a megfelelő igazolás rendelkezésre bocsátásával az Ajánlattevőnek teljes körűen el kell oszlatnia, amelyhez olyan egyértelmű és ellenőrizhető bizonyítékkal kell szolgálnia, amely az állításait teljes körűen alátámasztja. Az igazolásnak egyértelműen és minden kétséget kizáró módon meg kell győznie Ajánlatkérőt arról, hogy a megajánlott termék elfogadása nem jelent kockázatot Ajánlatkérő számára. Ha az igazolás nem tartalmaz kellő információt, nem ad meg minden adatot, tényt az Ajánlatkérő megalapozott döntéséhez, nem vagy nem ellenőrizhető módon indokolja meg az egyenértékűséget, az Ajánlatkérő az indoklást nem fogadja el, és az ajánlatot érvénytelennek minősíti. Helyettesítő termék megajánlása esetén a kompatibilitás megteremtése és többletköltségek vállalására az Ajánlattevő külön nyilatkozatban is köteles.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége, illetve az igények és követelmények meghatározása)

II.2.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Időtartam hónapban: 6 vagy napban:

vagy Kezds: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

Keretmegállapodások esetén – klasszikus ajánlatkérők esetében a négy évet meghaladó időtartam indokolása:

Keretmegállapodások esetén – közszolgáltató ajánlatkérők esetében a nyolc évet meghaladó időtartam indokolása:

II.2.6) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A közbeszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos igen

Projekt száma vagy hivatkozási száma: VP2-4.1.4-16 A mezőgazdasági vízgazdálkodási ágazat fejlesztése Projektszám: 1830234371

IV. szakasz: Eljárás

IV.1) Adminisztratív információk

IV.1.1) Az eljárás eredményéről szóló tájékoztató hirdetemény

A hirdetemény száma a Közbeszerzési Értesítőben:

9638 / 2018 (KÉ-szám/évszám)

V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: Rész száma: Elnevezés: **Urbán és Urbán Mg. Kft. új öntözőtelep létesítése Tiszaszentimrén - VP2-4-1-4-16**

V.1 Az eljárás eredménye

V.1.1) A szerződés megkötésének dátuma:

2018/06/01 (éééé/hh/nn)

V.1.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el **nem**

V.1.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: Bem József u. 1.

Város: Nádudvar

NUTS-kód: HU321

Postai irányítószám: 4181

Ország: HU

E-mail: panyabeata@kite.hu

Telefon: +36 302299057

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 54480203

A nyertes ajánlattevő Kkv **nem**

V.1.4) A szerződés értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés megkötésekor; ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: **240936802**

Pénznem: **HUF**

VI. szakasz: A szerződés módosításai

VI.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VI.1.1) Fő CPV-kód:

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

45232120-9

Kiegészítő szójegyzék

VI.1.2) További CPV-kód(ok):

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

45232121-6

Kiegészítő szójegyzék

VI.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: HU322 A teljesítés helye: Tiszaszentimre, 0179/10 hrsz., 0186/2-6 hrsz., 0186/9-14 hrsz., 0186/23 hrsz., 0187 hrsz., 0188/12. hrsz., 0188/14-20. hrsz., 0189/2. hrsz., 0198/37 hrsz., 0196/1 hrsz.

VI.1.4) A közbeszerzés mennyisége:

CPV kód:

Fő tárgy: 45232120-9- Öntözőrendszerek építése

45232121-6 - Öntözővezeték építése

Tiszaszentimre külterületén új, center pivot rendszerű öntözőtelep kialakítása 130,9 ha területen, amelynek célja szántóföldi növények, zöldségfélék, csemegekukorica és vetőmag termesztéséhez szükséges öntözővíz biztosítása.

A beruházás részletes specifikálását, a szükséges jogerős vízjogi létesítési engedélyt és terveket a közbeszerzési dokumentumok III. számú fejezete, a Műszaki leírás tartalmazza.

A műszaki leírásban/specifikációban meghatározott követelmények, feltételek az Ajánlatkérő minimális előírásait tartalmazzák. Az ajánlatban ennél kedvezőbb jellemzőkkel bíró termékekre/szolgáltatásra is tehető megajánlás.

Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a megajánlott árnak a beruházás keretében beépítésre kerülő eszközöknek a kezelő személyzet számára a rendeltetésszerű használatához szükséges betanításra is ki kell terjednie. A betanítandó személyzet száma eszköz típusonként: 3 fő, a betanítás elvárt mennyisége: 2 nap személyenként.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét, hogy a próbaüzem megkezdéséhez szükséges áramellátás az ajánlattételi felhívás megküldésekor még nem biztosított a teljesítés helyszínén. Az áramszolgáltatótól az áramellátás biztosításának igénylése Ajánlatkérő részéről az eljárás megindítását megelőzően megtörtént.

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltak figyelembe vételével a jelen ajánlattételi felhívásban, vagy a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú termékekre való hivatkozás kizárólag a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása, a megnevezés megadása pedig csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell.

Az egyenértékűséget Ajánlattevőnek a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (6) bekezdésben foglaltak figyelembe vételével kell alátámasztania, megfelelő eszközök lehetnek különösen a Kbt. 60. §-ban említett bizonyítási eszközök. A megfelelést, illetve az egyenértékűséget különösen a gyártótól származó nyilatkozattal vagy független, szakmailag elismert szervezettől származó hiteles minőségi tanúsítvánnyal lehet igazolni.

Az adott ajánlati elemmel kapcsolatban az Ajánlatkérő oldaláról felmerült minden kétséget a megfelelő igazolás rendelkezésre bocsátásával az Ajánlattevőnek teljes körűen el kell oszlatnia, amelyhez olyan egyértelmű és ellenőrizhető bizonyítékkal kell szolgálnia, amely az állításait teljes körűen alátámasztja. Az igazolásnak egyértelműen és minden kétséget kizáró módon meg kell győznie Ajánlatkérőt arról, hogy a megajánlott termék elfogadása nem jelent kockázatot Ajánlatkérő számára. Ha az igazolás nem tartalmaz kellő információt, nem ad meg minden adatot, tényt az Ajánlatkérő megalapozott döntéséhez, nem vagy nem ellenőrizhető módon indokolja meg az egyenértékűséget, az Ajánlatkérő az indoklást nem fogadja el, és az ajánlatot érvénytelennek

minősíti. Helyettesítő termék megajánlása esetén a kompatibilitás megteremtése és többletköltségek vállalására az Ajánlattevő külön nyilatkozatban is köteles.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VI.1.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Időtartam hónapban: vagy napban:

vagy Kezdés: 2018/06/01 (éééé/hh/nn) / Befejezés: 2019/05/15 (éééé/hh/nn)

Keretmegállapodások esetén – klasszikus ajánlatkérők esetében a négy évet meghaladó időtartam indokolása:

Keretmegállapodások esetén – közszolgáltató ajánlatkérők esetében a nyolc évet meghaladó időtartam indokolása:

VI.1.6) A szerződés értékére vonatkozó információk (ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: 240936802

Pénznem: HUF

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el **nem**

VI.1.7) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nemzeti azonosítószám:

Postai cím: Bem József u. 1.

Város: Nádudvar

NUTS-kód: HU321

Postai irányítószám: 4181

Ország: HU

E-mail: panyabeata@kite.hu

Telefon: +36 302299057

Internetcím(ek): (URL)

Fax: +36 54480203

A nyertes ajánlattevő Kkv **nem**

VI.2) Információ a módosításokról

VI.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítás dátuma: 2018/12/17 (éééé/hh/nn)

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt):

VI.2.2) A módosítás okai

Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat:

x Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata: A kivitelezési munka során az öntözőtelep a Tisza-tó vízkészletéből a Cserőközi-Holt-Tisza vízkivételi szivornyáján, a holtágon és az érintett belvízcsatornákon keresztül fog öntözővizet kapni. Az illetékes Közép-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (a továbbiakban: hatóság) határozata alapján elrendelte a Tisza-tó vízszintjének téli üzemi vízszünetre való csökkentését. Tekintettel a víztározó vízszintcsökkentésére - a vízszint visszatöltéséig - nincs lehetőség az öntözőtelep vízellátását biztosító szivornya üzemeltetésére, azaz a szerződés szerinti műszaki átadás-átvételhez szükséges a szerződés 3.3. pontja szerinti két napos próbaüzeme nem végezhető el.

A hatóság 2018. december 11. napján KK-021-094/2018 ikt. számon kelt tájékoztatása szerint a víztározó nyári üzemi vízszintre történő feltöltése várhatóan 2019. április 30-ig fog megvalósulni.

A leírt körülményekre tekintettel a Felek rögzítik, hogy kivitelező a szerződésszerű teljesítésben a Ptk. 6:186. § (1) bek. szerint a víztározó vízszintjének szükséges szintre történő emeléséig akadályoztatva van.

Rögzítik továbbá a Felek, hogy az öntözőtelep műszaki készültsége jelen szerződésmódosítás aláírásának napján eléri a 90 %-os műszaki készültségi fokot.

Fentebb ismertetett körülményekre tekintettel - a vállalkozói díj módosítása nélkül - a Felek módosítani kívánják a szerződés teljesítési időre, valamint a fizetési ütemezésre vonatkozó rendelkezéseit.

Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét.

A módosítás jogszabályi alapja:

Kbt. 141. § (2) bekezdés

x Kbt. 141. § (4) bekezdés

Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pont

Kbt. 141. § (4) bekezdés b) pont

x Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pont

Kbt. 141. § (6) bekezdés

VI.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával megkötött szerződések esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték ÁFA nélkül: 240936802 Pénznem: HUF

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték ÁFA nélkül: 240936802 Pénznem: HUF

VII. szakasz: Kiegészítő információk

VII.1) További információk:

VII.2) E hirdetés feladásának dátuma:

2019/01/08 (éééé/hh/nn)

Az európai uniós, a Kbt., annak végrehajtási rendeletei és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

1 szükség szerinti számban ismétlje meg

2 adott esetben